



## Ordinanza sull'imposizione degli autoveicoli. Modifica

| <b><i>Diritto in vigore</i></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b><i>Avamprogetto posto in consultazione il 5 aprile 2023</i></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Art. 1</b> Esenzione</p> <p><sup>1</sup> È esente dall'imposta l'importazione di:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>a. autoveicoli ammessi in franchigia di dazio:<ol style="list-style-type: none"><li>1. come masserizie di immigranti, corredi nuziali o oggetti ereditati,</li><li>2. come autoveicoli per invalidi,</li><li>3. come materiale bellico della Confederazione,</li><li>4. nell'ambito delle relazioni diplomatiche e consolari;</li></ol></li><li>b. carri con motore secondo l'articolo 11 capoverso 2 lettera g dell'ordinanza del 19 giugno 1995 concernente le esigenze tecniche per i veicoli stradali;</li><li>c. autoveicoli soggetti alla tassa sul traffico pesante;</li><li>d. autoveicoli elettrici;</li><li>e. autoveicoli sdoganati temporaneamente all'esportazione;</li><li>f. autoveicoli in libera pratica, esportati indi reimportati intatti, sempre che non siano stati esonerati dall'imposta per effetto dell'esportazione o l'imposta non sia stata rimborsata all'atto dell'esportazione.</li></ol> <p><sup>2</sup> Se all'atto dell'importazione l'autoveicolo è sottoposto all'imposizione provvisoria, sottostà al regime di deposito doganale, al regime dell'ammissione temporanea o è immagazzinato in un deposito franco doganale (art. 39, 50 e segg., 58 o 62 e segg. della L del 18 mar. 2005 sulle dogane, LD), l'obbligo di pagare l'imposta decade. L'autorità fiscale può esigere la garanzia dell'importo d'imposta.</p> <p><sup>3</sup> In caso di fabbricazione in Svizzera sono esenti da imposta:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>a. la fornitura o l'uso proprio di autoveicoli di cui al capoverso 1 lettere a numeri 2–4 e b–d;</li></ol> | <p><b>Art. 1</b> Esenzione</p> <p><sup>1</sup> È esente dall'imposta l'importazione di:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>a. autoveicoli ammessi in franchigia di dazio:<ol style="list-style-type: none"><li>1. come masserizie di immigranti, corredi nuziali o oggetti ereditati,</li><li>2. come autoveicoli per invalidi,</li><li>3. come materiale bellico della Confederazione,</li><li>4. nell'ambito delle relazioni diplomatiche e consolari;</li></ol></li><li>b. carri con motore secondo l'articolo 11 capoverso 2 lettera g dell'ordinanza del 19 giugno 1995 concernente le esigenze tecniche per i veicoli stradali;</li><li>c. autoveicoli soggetti alla tassa sul traffico pesante;</li><li>d. <i>Abrogata</i></li><li>e. autoveicoli sdoganati temporaneamente all'esportazione;</li><li>f. autoveicoli in libera pratica, esportati indi reimportati intatti, sempre che non siano stati esonerati dall'imposta per effetto dell'esportazione o l'imposta non sia stata rimborsata all'atto dell'esportazione.</li></ol> <p><sup>2</sup> Se all'atto dell'importazione l'autoveicolo è sottoposto all'imposizione provvisoria, sottostà al regime di deposito doganale, al regime dell'ammissione temporanea o è immagazzinato in un deposito franco doganale (art. 39, 50 e segg., 58 o 62 e segg. della L del 18 mar. 2005 sulle dogane, LD), l'obbligo di pagare l'imposta decade. L'autorità fiscale può esigere la garanzia dell'importo d'imposta.</p> <p><sup>3</sup> In caso di fabbricazione in Svizzera sono esenti da imposta:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>a. la fornitura o l'uso proprio di autoveicoli di cui al capoverso 1 lettere a numeri 2–4 e b–c;</li></ol> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>b. la fornitura di autoveicoli (eccettuata la messa a disposizione per l'uso o il godimento) dei quali è comprovata l'esportazione diretta all'estero.</p> <p><sup>4</sup> V'è esportazione diretta giusta il capoverso 3 lettera b quando l'autoveicolo è condotto o spedito all'estero dalla persona assoggettata all'imposta o dall'acquirente, senza che quest'ultimo l'abbia dapprima usato o ceduto a terzi in Svizzera nell'ambito d'un contratto di fornitura. Prima dell'esportazione, l'autoveicolo può essere sottoposto a lavorazione da mandatari dell'acquirente.</p> | <p>b. la fornitura di autoveicoli dei quali è comprovata l'esportazione diretta all'estero; non è esente da imposta la messa a disposizione per l'uso o il godimento di autoveicoli dei quali è comprovata l'esportazione diretta all'estero.</p> <p><sup>4</sup> V'è esportazione diretta giusta il capoverso 3 lettera b quando l'autoveicolo è condotto o spedito all'estero dalla persona assoggettata all'imposta o dall'acquirente, senza che quest'ultimo l'abbia dapprima usato o ceduto a terzi in Svizzera nell'ambito d'un contratto di fornitura. Prima dell'esportazione, l'autoveicolo può essere sottoposto a lavorazione da mandatari dell'acquirente.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|